

Kávéházi interjú Titulescuval

ahinek legnagyobb gondja az, hogy genfi utazásának néhány napi elhalasztása miatt, valaki már elfoglalta az orosz külügyi népbiztos mellett az ülésterem legjobb helyét, ahol — nincs léghuzat

Titulescu külügyminiszter és Mihalache volt belügyminiszter, akik a kormány megbízásából Genfbe utaznak, hogy a leszerelési konferencián Romániát képviseljék, tegnap délután Temesvárott tartózkodtak. A hóolvadás elvitte az örményesi hidat és így a Simplon pár napon keresztül Predealon és Aradon át jár Temesvárra és itt néhány órát kell várakoznia, amíg Jugoszlávia felé tovább megy. Titulescu és Mihalache ezt a pár órát a Lloyd-tavernában töltötték, ahol vidám hangulatban megébedtek. Társaságukban voltak a román Koriolán dr. prefektus, Oprea tábornok, Dragalina ezredes, Pop Kamill rendőrségi vezérfelügyelő és Gritta Ovidiusz rendőrprefektus.

Mielőtt hozzákezdtek volna az ebédhez, Brumann Márton vezetésével az állatexportőrök keresték föl és panaszkodtak, hogy Jugoszlávia még mindig elzárja határait a romániai állatküldemények elől. Titulescu megígérte, hogy ez a kérdés hamarosan rendezésre kerül annál is inkább, mert azt Jugoszlávia is kilátásba helyezte már. Egyben kijelentette azt is, hogy

két héten belül a kettős birtokok ügye is rendezésre kerül.

Azután kedélyes beszélgetés közben megkezdődött az ebéd. Mikor az utolsó fogásnak is vége volt, Titulescu kijelentette:

— Nagyszerűen megébedtünk, most aztán beszélgethetünk.

Az újságírók néhány elröppent mondatát feljegyezték ennek a beszélgetésnek. Tréfálkozva esett szó belügyekről, külügyekről és az utakról, mire Titulescu megjegyezte:

— A prefektus ur úgy beszél, mint külügyminiszter, a főpolgármester ur, mint belügyminiszter, én pedig mint sportember.

Titulescu ezzel a megjegyzéssel fejezte ki, hogy Temesvárott jól érzi magát:

— Krajovai vagyok ugyan, de úgy érzem magam itt, mintha bántási lennék.

Azután Baran dr. prefektushoz fordulva szól:

— A nemzeti parasztpárt van uralmon, de azért az erdélyiek mányoznak.

— De nem a bántásiak, — felelte a prefektus ugyanugy mosolyogva.

A társaság közül valaki az ostromállapotot hozta szóba.

Titulescu: Az ostromállapot csak preventív intézkedés.

Mihalache nevetve figyelmeztette a külügyminisztert, hogy az újságírók fülelnek.

— Nem baj, — élcelt Titulescu, — ha interjút, vagy nyilatkozatot közöl-

nek, akár három fáfolatot is adok.

Azután szó esett a leszerelési konferenciáról. Titulescu attól tart, hogy elutazásának néhány napi késlekedése miatt a többi delegátusok már előtte megérkeztek Genfbe és valaki még elfoglalja megszokott helyét az ülésteremben Litvinov orosz népbiztos mellett. Mikor mindenki csudálkozva nézett rá, hogy miért ül előszeretettel Litvinov oldalán, megjegyezte:

— Az a legjobb hely az ülésteremben, ott nem ér a léghuzat.

A jugoszláv király látogatásának

semmi köze az ostromállapothoz

— Igaz, hogy az ostromállapot elrendelése Sándor jugoszláv király látogatásának eredménye, mert a szomszédos uralkodó tanácsolta, hogy a kormány nagyobb szigorral lépjen föl?

— Á, szó sincs róla, az ostromállapotra a belső rend érdekében volt szükség és semmi köze a jugoszláv király látogatásához.

— Genfben szóba kerül-e az oroszokkal az orosz-román megnemtámadási szerződés?

— Attól függ, hogy az oroszok milyen feltételekkel jönnek?

— Meddig marad Genfben?

— Az Hendersontól függ, aki a leszerelési konferencia elnöke. De megígérem, ha visszajövök, előadást tartok Temes-

— Miért nem utazott előbb? — kérdezte Dragalina ezredes.

— Mindenki ezt kérdezi. A lapok is mindegyre írják, hogy mikor megyek már külföldre. Bezzeg néhány hónappal előbb egyre azt irták, hogy mikor jövök már haza.

Többször odaszólt az újságíróknak, hogy hiába várnak, nem ad interjút. Mikor aztán közeledett az asztalbontás ideje, mégis hajlandónak mutatkozott néhány kérdésre válaszolni.

vártott.

— Bizonyára hallotta, miniszter ur, hogy Junian itt volt és előadást tartott a restabilizációról. Mit szól hozzá?

— Semmit, mert Junian jó barátom. Azt azonban mondhatom, hogy mi a stabilizáció alapján állunk. A kormánynak ez egyik programja.

— Egyes lapok azt írják, hogy a liberálisok felkérték önt, hogy egy jövő liberális kormányban vegyen részt. Mi igaz ebből?

— Ugyan, kérem! Amikor tagja vagyok egy kormánynak, akkor ezzel a kormánnyal dolgozom és nem jut eszembe sem, hogy egy jövő kormányra gondoljak.

Az elhunyt Apponyi Albert ellenfélnek is barát volt

— A magyar lapok szépen és az elismerés hangján emlékeznek meg miniszter urnak Apponyi Albert özvegyéhez intézett részvétlíviratáról, — jegyeztük meg.

Titulescu arca egy pillanatra elborul. Meghatott hangon mondja:

— Apponyi grófot nagyon tiszteltem. Sokat dolgoztunk együtt.

Kiváló ember volt. Ellenfélnek is barát volt.

Aztán érdeklődik, hogy mikor temetik Apponyt és mi lesz a temetési program, majd így szól:

— Most azt hiszem, Tánccos tábornok lesz a magyar leszerelési delegáció vezetője. Tánccos is jóbarátom.

Figyelmeztetik, hogy itt az indulás ideje, mert lekési a vonatot. Felpattan, a ruhatár felé siet, felveszi kabátját, kint terem az utcán, beugrik az autójába és rohan a pályaudvarra. A társaság többi tagjai Mihalacheval és az újságírókkal egy csomó autón utána. A pályaudvaron már ott pöfékel a Simplon mozdonya. Titulescu és Mihalache felmennek a szalónkocsiba. Az ajtóból még mondanak néhány szót, aztán megindul a vonat Zsombolya felé. k. e.

Levelét irt a miniszter Temesvárra és közölte, hogy Jancsó Árpád gyárvárosi pékmester követelését nem tudja kifizetni

Hogy mit jelent: állami intézményeknek szállítani, azt az iparosok keservesen tudják. Szállítanak különböző árut, de pénzükre évekig várhatnak. Egy ilyen szállítási eset mélabus szereplője Jancsó Árpád temesvári pékmester is. 1931-ben kenyert szállított a temesvári csendőrség részére. A kenyér ára kilón-

kint négy lei volt, de ebben benne volt az ötven banis kenyérbélyeg, a liszt ára, az adó és mindennemű üzemi költség is. A számla összege hetvennyolcezer leit tett ki. 1932 januártól kezdve a csendőrség a katonai péküzemtől kapja a kenyeret, azonban az 1931-iki számlát nem fizette ki. Jancsó Árpád járt a kifizetés

után, de ígéretnél egyebet nem kapott. Végre 1932 augusztusában azt tette, hogy kérvényt intézett a belügyminiszterhez, mint a csendőrség ügyeit iró legfőbb szervhez. Kérvényére vár, a választ, de az egyre késett.

Jancsó Árpád tegnap idézést kapott a gyárvárosi rendőrkormányzóhoz Kiváncsian ment a rendőrségre megérkezni, hogy milyen ügyben idézték be. Ott kiderült, hogy nincsen ellene semmiféle eljárás folyamatban, sőt még a nuként sem idézték be. Udvariasan elküldték és a rendőrkormányzó költötte, hogy levelet fog előtte felolvasni. A levelet a belügyminiszter írta a rendőrprefekturának Temesvárra és a rendőrprefekturától a levelet áttették a gyárvárosi kormányzóhoz. A kormányzó azonban érdekl Jancsó Árpádot is, róla van benne szó. És aztán felolvasa a rendőrkormányzó a levelet. A belügyminiszter utasítja a temesvári rendőrséget, közölje Jancsó Árpád temesvári pékmesterrel, hogy a csendőrségnek szállított kenyérért járó hetvennyolcezer leit egyelőre nem fizetheti ki, mert erre nem csen fedezete. Mihelyt azonban a belügyminiszter a csendőrség részére parancs ad, akkor majd kifizetik ezt a kövtelest is.

Jancsó Árpád ilyen közvetett módon kapta meg a választ a belügyminiszterhez intézett kérvényére, holott aztán nem idején nem a rendőrség útján, hanem közvetlenül küldötte meg. Írásbeli értesítést nem kapott és a miniszternek a rendőrséghez intézett levelét nem adták ki neki. A temesvári pénzügyi igazgatóság viszont azt a kérését, hogy a követelését ismerje el adóba, megtagadva háritotta el.

Tartalékos tisztek katonai szolgálati fegyvereket az ostromállapot alatt megtarthatják

Az ostromállapot elrendelésével kapcsolatos egyik intézkedés az is a katonai tiszteknak, hogy mindenki köteles a társaságban levő fegyvereket a rendőrséghez beszállítani. Tekintettel arra, hogy a rendelet nem állapítja meg, vajjon a tartalékos tisztek birtokában levő és katonai felszerelésükhöz tartozó fegyverekre is vonatkozik-e ezen intézkedés, a tartalékos tisztek egyesületének vezetősége tegnap járt a hadosztályparancsnokságnál és nek alapján közli az érdekeltekkel, mindazon tartalékos tisztek, akiknek román hadseregbe való felvétele megtagadva a hivatalos lapban, nem kötelesek beszállítani azokat a fegyvereket (kard, revolver), amelyekkel mozgósítás és rendelkezniük kell. Ezek tartásához kell külön engedély. Az összes többi, nem katonai szolgálati fegyverekre, a vertartási tilalom vonatkozik és emiatt még a mai napon be kell szolgáltatni a rendőrprefekturán, ahol elismervényét átveszik.

A bántási Magyar Párt ifjú tagozata vasárnap délután három kezdettel tartja tisztújító közgyűlést, amelyre kéri tagjainak és az érdekl magyarpárti tagoknak minél nagy számban való megjelenését. Választási jogosultságot csak a zöld tagsági igazolvánnyal lehet megkapni.

TIVOLI
m . o . z . g . ó

Mától kezdve naponta négy előadáson
FAKERESZTEK

A hangsfilm csodája

Ottó királyfi megjelent Apponyi ravatalánál és hosszan imádkozott

Apponyi Albert gróf holttestét szomban bebalzsamozták, aztán koporsóba helyezték és a Szent József-templom kápolnájában felravatalozták. Tegnap délelőtt Ottó királyfi Czizkay gróf kíséretében Genfbe érkezett, utja egyenesen Apponyi ravatalához vezetett, amelyre koszorút helyezett. A királyfi hosszasan imádkozott a koporsó mellett, azután lehajtott fejjel távozott. Ma meglátogatta a gyászoló család tagjait és mélyszégyenét fejezte ki köztük. Délután Lausanneon keresztül átutazott Steinackerzeelbe. Cziráky gróf délelőtt a holttestnek a Szent József-templomban történő beszentelését képviselni fogja a királyi családot. A holttest emlékeztetés, néhai Károly királynak repülőgépen Magyarországra történt eltávozása óta Svájcban a Habsburg-család tagjaival szemben beutazási tilalom áll fenn. A svájci kormány most a tilalmat előzékeny felfüggesztette és ezzel lehetővé tette, hogy Ottó királyfi megjelenhessen Magyarország legnagyobb államférfiának ravatalánál. Apponyi holtteste hármaskoporsóban fekszik. A belső koporsó fenyőfából való, a második ónból, a külső pedig mahagoniból. Mindhárom koporsón felül íveglap van és így Apponyi arca látható a közönség részére.

A magyar kormány Apponyi Albert gróf halála alkalmából gyászjelentést adott ki. Apponyi — mondja a gyászjelentés — a magyar haza és a magyar

igazság szolgálatának szentelte életét. Elévülhetetlen érdemeket szerzett és övé a nemzet halála. Mint a nemzet halottját az ország ház kupolacsarnokában ravatalozták föl és a Nagyboldogasszonyról elnevezett budavári koronázó templomban fogják örök nyugalomra helyezni.

Mint megírtuk, szó van róla, hogy az Apponyi halálával megüresedett Jászberényi mandátumot a feleségének ajánlják föl. Arról is beszélnek hívei, hogy Jászberényben Apponyi fiát Györgyöt jelölik. Hir szerint a kormány Imrédy pénzügyminisztert jelöli és ezenkívül a független kisgazdapárt is állít jelöltet.

A leszerelési konferencián Franciaország a maga számára ugyanazokat a tankokat, ágyukat és fegyvereket fogja követelni mint a többi hatalmak

Francia kamara külügyi bizottságának Herriot volt külügyminiszter kedves beszédet mondott Franciaország külügyi helyzetéről. Beszéde során ráért Németszágban a leszerelési konferencián való magatartására és kintette, hogy Franciaország a leszerelési konferencián a maga számára ugyanazokat a tankokat, ugyanazokat a ágyukat és mindazon fegyvereket követelni, mint a többi hatalmak.

Ha ezt a kívánságát teljesítik, akkor Franciaországban nagyobb hadserege lesz, mint a világháború kitörésekor. Nyosra vehető, hogy Hitler a közép-európai országoknak és elsősorban Franciaországnak szövetséget fog ajánlani a bolsevizmus ellen. Ez azonban csak ürügy a német birodalom rejtett terveinek leplezésére.

Barnegarri képviselő azt kérdezte Herriottól, van-e tudomása róla, hogy Németszág, Olaszország és Magyarország között katonai szerződés létezik. Herriot válaszában Olaszország közzétette, hogy támogatja Németországot különösen a danzigi korridorra vonatkozó törekvéseit.

Németszág viszont segítségére lesz Olaszországnak Jugoszláviával szemben és támogatja annak Dalmácia anektálására vonatkozó terveit.

Herriot kijelentette, hogy az ő minisztersége idején a francia kormány bizalmasan tudomására jutott, hogy Németszág és Olaszország között védencei szerződés megkötésére irányuló tárgyalások vannak folyamatban, azt azonban nem sikerült megállapítani, hogy a szerződés aláírására sor került-e. Herriot kijelentette, hogy

francia szempontból kívánatos lenne, ha Hitler a demokrácia elleni harcában győzedelmeskedne, mert ezzel csak elősegítené a közeledést Franciaország és Németország között.

Illetékes berlini politikai körök szerint ebből az állítólagos véd- és dacszövetségből semmi sem igaz. Már más-kor is felmerültek ilyen híresztelések, azonban azokat éppen úgy megcáfolták, mint megcáfolták ezt a mostanit is.

Fiatal inasokból és kereskedősegekből álló tolvajbandát leplezett le a rendőrség

A temesvári rendőrség, amely csak a napokban tett ártalmatlanná egy kiskorúakból álló betörőbandát, most újabb veszedelmes társaságot leplezett le, amelynek tagjai ismét fiatal fiúk voltak. A diszes társaságot Salinacsi János belvárosi katonai szabó inasai és segédei alkották, akik sorozatos lopásokkal százhatvan ezer leiel károsították meg munkaadójukat. A szabómester ugyanis felfedezte, hogy a műhelyből egyre-másra és rövid időközökben eltűnik az áru és a pénz. Megfigyelés alá vette a munkásait és sikerült is neki az egyik inast tettenérni, amikor az üzletben levő

pénzszekrényből kétszáznegyven leit vett el. Az inast, a tizenhét éves Gh. Konstantint kérdőre vonta és akkor kiderült, hogy a lopást Maghet Romulus szabóseged biztatására és felbujtására követte el, aki most másik szabóműhelyben dolgozott. Büntőtársa volt ezenkívül Hajduk Vazul szabóseged és Codreanu Péter seged is, akik az értékesítésnél működtek közre. A lopásokról Telescu Péter és Dorogi Péter segedek is tudtak, akik szintén részesültek a haszonból. A rendőrség a vizsgálat befejezése után az egész társaságot átadja az ügyészségnek.

A nyugdíjfelelősek:

Volt osztrák-magyar főhadnagy nyugdíja: 1700 lei
regáti rokkant főhadnagy nyugdíja: 7800 lei

Azok a rokkant tisztek, akik a volt osztrák-magyar hadseregben szolgáltak, esztendőnk óta járják a hivatalok kálváriás útját. Az igazukért könyörögnek, az igazukat keresik, de mindennél kiterő választ kapnak, vagy pedig azt a tanácsot, hogy forduljanak más hivatalhoz. Egbebiáltó sérelmük az, hogy a nyugdíjakat sokkal alacsonyabban szabták meg, mint az okiráltságbeli rokkant

tiszteket. Ez ellen a méltánytalanság ellen küzdenek. Hogy milyen nagy a különbség a nyugdíjkiadás kétféle mértékében, arra elegendő az a példa, hogy egy volt osztrák-magyar rokkant főhadnagy havi nyugdíja ezerhatszáz lei, míg az okiráltságbeli rokkant főhadnagy nyugdíja havonta hétezerhatszáz lei. Evék óta igyekeznek azon, hogy ezt az egbebiáltó igazságtalanságot eltüntes-



sék. Most újabb memorandumot készítettek, amelyet az erdélyi volt osztrák-magyar hadseregbeli rokkant tiszteknek népes küldöttsége visz le Bukarestbe. A küldöttségben a következő rokkant katonatisztek vesznek részt: Isacu dr. Nagyszebenből, Kräuter Brassóból, Cornea Fogarasról, Rézség Csikszeredából, Schatz Medgyesről, Prätzer dr. Csernovichból, Kerekes Albert Temesvárról, Iuga dr. Kolozsvárról és Ander Nagyváradról. A küldöttség a jövő héten kihallgatáson jelenik meg Vaida Sándor miniszterelnöknél és átnyújtják neki a memorandumot. Azután felkeresik Samsonovici hadügyminisztert és előtte is feltárják sérelmeiket, amelyekre orvoslást kérnek.

Az igazgatótanító

súlyos vádakat emel perjámosi közismert férfiak ellen

A temesvári törvényszék előtt állott tegnap vádlóként Hartner László dr., volt főszołgabíró, jelenleg ügyvéd és a Magyar Párt perjámosi tagozatának elnöke. Arról van szó, hogy Hartner dr. társaival, Stefan József dr. és Stefan Péter, valamint Szauer János szabómester és Wahl Jakab kalaposmesterrel egyetemben támadásban részesítik az államot, annak perjámosi képviselőjén, Mihailescu István igazgatótanító személyén keresztül. A feljelentés szerint arra is vetemedett a fent felsorolt társaság, hogy Müller Kálmán temesvári munkásvezér titkos rendeletei értelmében Perjámoson világhíradalmat készítettek elő. A dolog előzményeihez tartozik, hogy néhány hét előtt Mihailescu igazgatótanító megtámadta az utcán Pufler Nándor perjámosi lakost és apját, akik azonban helybenhagyták az igazgatótanítót, aki erre megtette súlyos testi sértés miatt a feljelentést Puflerék ellen. Ezeket pedig Hartner László dr. védte. Az ügyből kifolyólag nézeteltérés támadt egyrészt Hartner László dr., másrészt Latia György dr. hatósági orvos és az igazgatótanító között, akinek régi haragja feléledt és a védői minőségben szereplő Hartner dr. viselkedését, mint az állam tekintélye ellen irányuló merényletet tekintette. Ebben az értelemben tette meg azután a feljelentést. A törvényszék elrendelte a tanúk kihallgatását és a tárgyalást április 27-ére elnapolta.

Február 13-án este Wagner-émlékhangverseny a Yárosi Színházban

Közreműködők: A temesvári szimfonikus zenekar, a Temesvári Magyar Dalárda, a józsefvárosi róm.-kath. egyházi énekkar, a Caritas- és Mercedes-Leányegylet énekes tagjai

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A Meller-leány esete a Hitler-fiúval nem volt egyéb vehlámtüriknél

Az elmúlt napokban foglalkoztunk mi is M e l l e r Rózsi, az Irja hadnagy című darab szerzőjének esetével és felháborodással vettük tudomásul, hogy egy náciharcos a kiváló írónót bécsi orvosi laboratóriumában súlyosan megszurkálta. Azóta megváltozott a helyzet, mert, mint azt a világsajtó hírül adja, megállapították, hogy sajátmagába döfködte a bicskát, semmiféle náciról szó sem volt és valószínűleg hisztériás rohamában szórakozott az írónő az önszurkálásnak eddig szokatlan türelemjátékával. Mint emlékeztetes, levelet találtak a helyszínen, sőt valami letépett nyakkendő is került elő, a levélben géppel ki volt szerkesztve Stefan Zweig, meg Felix Salten és sokan, bécsi írók, akiket ez a náci gyerekek meg akart szurkálni. Most kiderült, hogy Meller Rózsi saját írógépén, ugyanazon, amin az Irja hadnagyot írta, ugyanazon kopogta le a listát, sőt a nyakkenőt is házi használatban kerítette kézhez. Segélykiáltások, kényszer, mind meg volt rendezve, rendezők, példát venni Rózsikától! De nem fog már sokáig Rózsika mosolyogni, mert a bécsi rendőrség alig várja már, hogy rátegye a kezét Rózsiára, aki nem sajnálta a pár szurást, megreszkírozta a bicskázást, a kiskésit neki, de most már elő avval a darabbal, aminek olyan nagy reklámot csapott. Mert ez reklám és biztos lesz mögötte valami új Irja hadnagy. Egyet le kell szegezni, nevezetesen azt, hogy a Meller-leány esete a Hitlerfiúval hálás téma.

Meller Rózsinak a rendőrség tisztviselői előtt tett beismerő vallomása után tovább folytatják a nyomozást, hogy az önmérenylet minden részletét megállapítsák. Ezt azért akarják megtenni, nehogy a főtárgyaláson Meller Rózsi a beismerő vallomást visszavonja. Az ügy jogi minősítése még tisztázásra vár, valószínű azonban, hogy hatóság félrevezetése miatt fogják kérdőre vonni. A törvény alapján a rendőrségnek joga van Meller Rózsitól a nyomozási költségeket is visszakövetelni. A költségek eddig több száz schillingre rugnak. Reklámbefektetésnek nem is olyan sok, csak kissé drasztikus.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Enyhe időjárás várható változó felhőzettel. Temesvárott tegnap langyos idő mellett napsütés volt. A hőmérő délnél fok melegeg mutatott.

Szinház

Ma este mutatja be a magyar színház a két temesvári szerző sokat ígérő operettjét

Ma, pénteken este ünnepi díszölt a temesvári színház nézőtere és ünnepi közönség tölti meg a széksorokat, hogy két tehetséges temesvári szerző becsületes akarásában gyönyörködve, áldozzon a muzsa és magyar színjátszás oltárán. Érthető is a nagy érdeklődés, mert hiszen ugy Kálmán Andor, mint Győri Emil, az Első éjszaka operett szerzői temesvári emberek és a közönség irántuk érzett rokonszenvét rójja le azzal, hogy a rendkívüli alkalmat meg-

Színházbarátok társasága. A külföldi színházak mintájára Temesvárott is megalakul a színházbarátok társasága. Üdvös volna, ha ebbe a társaságba minél több egyesület, testület, klub és kaszinó léptetné be tagjait. A színházbarátok minimális tagsági díj ellenében igazolványt kapnak a színház igazgatóságától és ennek felmutatása ellenében a színház pénztára jelentősen olcsóbb áron szolgáltatja ki a színházjegyet. Beiratkozni a színházi irodában lehet.

A kisebbségi színészet töviskoszoruja. A kisebbségi színészetnek a hajdani bábékoszoru helyett ma már csak töviskoszoru jár ki. Ennek tövisi különböző rendeletek által egyre szaporodnak. Most újabb tövist illesztettek ebbe a koszoruba. A színészi főfelügyelőség, a melynek vezetője I s a c Emil és székhelye Kolozsvár, körrendeletben azzal kedvezkedik a kisebbségi színházaknak, hogy csak olyan darabokat játszhatnak, amelyeket a színészi főfelügyelő előzetesen láttamozott. Másik pontja a ren-

— **Orvosolt magyar sérelem.** A munkakamarákról szóló törvény végrehajtási utasítása Udvarhelymegyét a buzeuemegeyi munkakamaraéhoz csatolja. Ez ellen felzudultak az é. dekeltségek és igyekeztek a rendelkezés megváltoztatását elérni. S z a b ó Béni képviselő ismételtén járt el ebben az ügyben a munkügyi miniszteriumban, de eredménytelenül. Végül S e r b á n Mihály kisebbségi miniszterhez fordultak, aki most értesítette őket, hogy a kormány Marosvásárhelyen is felállít egy munkakamarát és Udvarhelymegyét odacsatolja.

— **Hamis utlevelekkel csempészte ki az embereket.** A temesvári ítélőtábla tegnap Velici Aurél krassómegeyi szélhámos ügyét tárgyalta, aki negyvenkét gazdát csempészett ki hamis utlevelekkel Franciaországba. A karánsebesi törvényszék ezért két évi börtönre, segítő társát, B a b a megyei tisztviselőt pedig hat hónapi fogházra ítélte. A temesvári tábla a tárgyalást Baba távolléte miatt nem tárgyalhatta, azonban elrendelte Velici Aurél szabadlábra helyezését, aki büntetésének javát már a vizsgálati fogsággal kitöltötte.

Valódi 3x4 kirmahán, 2¹/₂x3¹/₂ tébris, bokhara, beludzsisztán és hasonlók, belföldi spártai, minden nagyságban, 3x4, 2x3, valódi gyalpu argamán, torontáli, besszarábiai szőnyegek. Antik vitrin, kredenc, asztal, könyvszekrény, tabernakl, szalngarnitúra stb. Velencei csillárok, márkás porcellán, bronz márványok 12 személyes kristály, japán, Rosenthal-szervek **eladó.** Orvosi rendelőknek, irodának megfelelő szalngarnitúra rendkívül előnyös áron kapható. Vevő vagyok mindenre.

FISCHHOFF, Corvin Mátyás-u. 6. Tel. 18-09

ragadva megtölti a színházat, ahol a két szerzőt ünnepelheti. Az Első éjszaka a premieren kívül, még szombaton este és vasárnap délután kerül színre.

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor Boros Elemér világsikerű színjátékának a Forgószélnek lesz az első matinélőadása. Vasárnap este félkilenc órakor pedig az Alvinci huszárok vidám operettnek lesz az előadása, elsőrangú szereposztásban.

deletnek azt mondja, hogy kisebbségi színtársulathoz csak olyan színészt, vagy színésznőt lehet szerződtetni, aki tagja a romániai drámai és lírai színtársulatok szindikátusának. Ebből nagy bajok származhatnak, mert kevés magyar színész van, aki ennek a szindikátusnak a tagja. A rendelet harmadik pontja arról intézkedik, hogy minden anyagi természetű konfliktust, amely a színészek és az igazgató között keletkezik, be kell jelenteni a színészi főfelügyelőnek.

Műsor:

Pénteken este fél 9 órakor: Első éjszaka. Eredeti operettpremier. Legelőször Temesvárott.

Szombaton este fél 9 órakor: Első éjszaka.

Vasárnap d. e. 11 órakor: Forgószél.

Vasárnap délután 4 órakor: Első éjszaka.

Vasárnap este fél 9 órakor: Alvinci huszárok. Operett.

Jegyek az összes előadásokra a színházi pénztárnál válthatók.

ANGLIA A SAJÁT BAJAIVAL VAN ELFOGLALVA. Angol vezető körök — mint Londonból jelentik — elejtették azt a tervet, hogy mostanában összehívják az öt nagyhatalom újabb konferenciáját. Anglia jelenleg túlságosan azzal van elfoglalva, hogy rendezze Amerikával szemben fennálló adósságait és így bármint is óhajtaná, jelenleg nem gondolhat az öt nagyhatalmi konferencia összehívására.

SIEBOLD-BUTOR

felülmulhatatlan

árban

minőségben

formai szépségben

Timișoara, II., Távirda-u. 19. Tel. 6-99.

— **Eltűnt egy tizennégy éves leány.** S a m u i l a Viktória gyárvárosi, Selyengyár-utca 15. szám alatt lakó asszony bejelentette a rendőrségen, hogy tizennégy éves E r z s e b e t nevű leánya hetek előtt eltűnt és még nem került elő. A kétségbeesett anya mindent elkövetett, hogy leányát megtalálja és most a rendőrséghez fordult, amely a fiatal leány felkutatására megtette a szükséges intézkedéseket.

— **A magyar ifjúság álarcos bírója.** Február utolsó szombatján este rendezte a magyar ifjúság nagy farsangi álarcos és jelmezes estélyét. Pompás meglepetések várják a közönséget a Magyar Állami feldisított termeiben.

AZ OSZTÁLYSORSJÁTEK tegnapi eredményei a következők: Ötven ezer leit nyert 75493, negyvenezer leit nyert 13729, huszonezer leit nyert 151, huszezer leit nyert 71181, egyenkint tízezer leit nyertek: 6441, 70369, 70369, 56977 és 50536. Az osztálysorsjáték statisztikai huzásán a 37860 számú sorsjegy, amelyet a Temesvári Bank adott el Temesvárott, százhuszezer leies főnyereményt nyert.

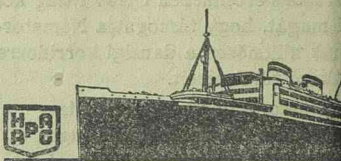
Mozi

Friderika

A Forum-mozi szenzációs újdonsága

Lehár Ferenc csipkefinomságú munkája méltóan keretezi Goethe, a német költőfejedeleme romantikus, ifjú szerelmesnek történetét, amelyet a Friderika film vetít elénk. Felélednek a filmben régi kor finomságai, kedves szokásai a közönség önfelédten ringatja magát ebbe a gyönyörű hangulatba. A film tájképek, a Rajna csodálatos szépsége, amely méltóságos csobog Strassens alatt, a zöldelő domboktól övezett völgyek meghúzódó Sessenheim község, a london között megbújó karcsu templomtorony és a paplak derűs élete, békés hangulatot áraszt a nézőtérre. A csillogó női és selyemruhák, a csattos cipők, régi komoly lékét ébreszti fel, amikor még vidám voltak az emberek. Azután a szebb és szebb és vidám jelenetek, csillogó társaságok udvarias férfiakkal, finomkodó gyekkel, hírneves festők esetjeire mélyül végül maga a történet, Goethe rajongó szerelme, Friderika könnyes lemondása a hercegi udvar fényével, a szerelem letfinom himnusza...

Goethe ifjú alakját Hans Heinz B m a n n, a kiváló berlini kamaraszíni színész játssza, aki nemcsak gyönyörű hangon, hanem pompás megjelenésével tünik. Brion Friderika, a költő szerelmének repében Mady Christians tünik ismét a vásznon, finoman és elbájoslag. A két főszereplőn kívül a többi szereplők nagyban hozzájárulnak a sikerhez. Forum-mozi ezzel a filmmel a költői segíet megértő és értékelni tudó közönségnek nyújt olyan előadást, amely érdem megtekintésre. A nagszerű filmen egy nívós, színes daljátékkal és friss dallal kedvezkedik a Forum igazgatója.



HAMBURG-AMERIKA LINE

középmozi szolgáltatása példát

Fontos Ujítás:

„CARIBIA” és „CORDILLER”
a legjobb német motorhajók beállítására

a legkételesebb hajótechnikai berendezésekkel

KÉNYELEM — KOMFORT — UDU
az utazáson Középmoziába
MS. „Caribia” február 25-én is
Hamburgból Columbia - Venezuella
Panamába.

Prospektusok, mindennemű felvilágosítások

HAMBURG-AMERIKA LINE S. A.
Timișoara, Str. Mercy 2.

Zámos letartóztatás történt a fővárosban az ostromállapottal kapcsolatban

Bukarestben tegnap a Creditul Social intézet tartotta évi közgyűlését. A gyűlésen megjelent Turbatu ezrekatonai ügyész is és arra való hivatkozással, hogy ostromállapot van, elárta a jelenlevők megmotozását. Kitétele, hogy akinél fegyvert találtak letartóztatják. A jelenlevők közt nagy izgalom támadt és a két Canuzino-fivér ellenszegült a rendezők és Sladiceanu katonatisztai őket meg akarta motozni, vere-

kedni kezdtek. A katonai ügyész rendelkezésére a két fivért letartóztatták.

Tegnap az ostromállapotból kifolyólag egyéb letartóztatások is voltak. Letartóztatták Se gal ismert könyvkereskedőt és Marin Vulgarion festőt. Ez utóbbi egy karikatúrát helyezett el a könyvkereskedés kirakatában, amelyet Pella katonai biztos sértőnek talált a hadsereg nevére. Mindkét letartóztatottat a hadbíróásra kísérték és a tárgyalásig fogva maradnak.

Orsovai előfizetőink figyelmébe ajánljuk, hogy a Hirlap azért érkezik elkészen, mert a teregovai hid elcsúszása miatt a gyorsvonat arra nem közlekedik. Néhány napi elmaradást kérünk, amíg a vasutak közlekedése ismét a rendes lesz.

Az ostromállapot nem érinti a kázi zárórakat. Temesvárott már harminc napja van ostromállapot, de ez a város megszokott külsején mitsem változtatott. A városban ugyanis attól tartanak, hogy az ostromállapot következtében Temesvár csendes éjszakai életében megszünik. Amikor a hadseregparancsnok erre vonatkozólag semmit nem intézkedett, úgy vélték, hogy erre vonatkozólag a polgári hatóságok külön rendeletet adnak ki. A hatóságok azonban közölték az érdeklődőkkel, hogy a vendéglők, kávéházak és egyéb szórakozóhelyek nyitvatartását és üzemeltetését nem korlátozzák és ezekre továbbra is a régi rendelkezések maradéktalanul érvényben. A kávéházaknak és vendéglőknek továbbra is megvan az a jog, hogy üzleteiket az előirt illetékek fizetése ellenében a zárórán túl is nyitva tartassék.

A zombolyai ipartestület most tartja meg ötvenedik közgyűlését, a tagok érdeklődése mellett. Schwarz Péter elnök megnyitó beszéde után Vouc dr. terjesztette elő titkári jelentését. Ebből kitént, hogy az ipartestület kötelességében az elmúlt évben negyvennégy inast adtak fel és huszonnyolc inast feladtak a mesterek. A választás eredménye a következő: Elnöknek ismét Schwarz Pétert választották meg, míg a titkárnak Flieg József, Novakovicz, Thierjung József, Stertz Miklós, Gler Márton, Gurgó József, Jankovics Géza, Kihm Mátyás, Decker Antal, Kollós, König Pál, Kori Antal, Schuld Mihály, Reinholz István, Steiner Miklós, Gler Márton, Wagner Mihály, Retzler Gyula, Schwarz József, Neidenbach János, Jung János, Wagner János, Jung Péter, Kraushaar Miklós, Weisz Antal kerültek megválasztásra.

Modern kombinált szobaberendezés garconlakásba különösen alkalmas
Stáhnics Áron kapható
Schhoff Corvin Mátyás-u. 6. II. em.

A szocialisták és a munkakamarai választások. A szociáldemokrata párt végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy a kormánytól a munkakamarai választások idején az ostromállapot felfüggesztését kéri. Ezenkívül azt is kéri, a jelöltek mentesüljenek az alól, hogy a választási nyomtatványok költségeit viseljék. Kimondották, hogy amennyiben kívánásukat nem teljesítik, nem vesznek részt a munkakamarai választásokon.

Kedvezményes utazás az üdülőhelyekre. Sglimbea dr. a közegészségügyi minisztérium főfelügyelője és a fürdőügyi osztály vezetője együtt dolgozik az államvasutak vezérigazgatóságának kereskedelmi osztályával, hogy összeállítsa azokat a fürdőhelyeket, amelyekre kedvezményes vasuti jegyeket fognak kiadni. Ezeket a kedvezményeket kiterjesztik az üdülőhelyekre is, hogy azonban minden visszaélést megszüntessenek, legalább tizenöt napig kell az utasnak az üdülőhelyen tartózkodnia, hogy vasuti jegye a visszautazásnál, minden díj fizetése nélkül érvényes legyen.

Cuza üdvözli Hitler. A sajtó megtudta, hogy Cuza György táviratot intézett Hitler Adolphhoz, amikor Hindenburg birodalmi elnök kancellárrá nevezte ki. A távirat szövege a következő: A romániai keresztény liga tagjai, akik egyúttal a kamarának is tagjai, üdvözlök önt a győzelem alkalmából, mert ön által az általános mozgalom aratott, amely az összes nemzetek körében küzd a zsidók és az anarchizmus ellen. Heil Hitler! Cuza György, a keresztény liga elnöke.

Hölgyek figyelmébe!

Inyestester szakácskönyve

2200 legszenzációsabb recepttel egész vászonkötésben **Lei 144.**
a „CULTURA” könyvkereskedésben
Józsefváros

Megmentették községüket az árviztől. A temesvári törvényszék tegnap felfüggesztette Römisch János, Gille Mátyás, Weichand János, Klemmer György és Ma us Jakob újvári gazdákat, akik a tavalyi nagy árvíz idején megtagadták a csendőrnöknek azt a parancsát, hogy a Zombolya—jánosföldi vasuti töltés bevágását újból töltsék fel. A gazdák, akiknek fontosabb volt a község biztonsága, nem teljesítették a parancsot, mert az átvágott töltés betörmelése után az árvíz a községre zudult volna. A törvényszék a gazdák védekezését elfogadta, de kötelezte őket, hogy a töltés helyreállítására szükséges kétszáz leinyi összeget lefizessék. Az ítéletnek az újvári gazdák nyomban eleget tettek.

Nagy megrendelés a Resica-műveknél. Resicai jelentés szerint a Resica-művekhez tartozó románboksáni mezőgazdasági gépjármű megrendelést kapott. A gépjármű a hadsereg részére, járművekre felszerelt kétszáz tábori táviróállomást készít. Az üzem vezetője, M a n c i u mérnök mellé erre a célra egy angol szakmérnököt is beosztották.

Ezenkívül két más letartóztatás is történt. Az egyik letartóztatott egy Fell Jenő nevű magántisztviselő, akit tetten értek, amikor egy plakátot, amely az ostromállapot elrendeléséről szólt, letépett. A másik letartóztatott Stefanescu Vasile diák, aki a karján horogkeresztes jelvényt viselt. Tekintettel arra, hogy az ostromállapotról szóló rendelet értelmében mindenféle jelvény viselése tilos, Stefanescut is letartóztatták. Ezek is a hadbíróóság elé kerülnek.

Életbelép . . . Nem lép életbe . . . A vasut leszállított tarifájáról van szó. Erről szokták jelteni, hogy a jövő hónap elsején életbe lép. Amikor aztán a közönség nekilát az örvendezésnek, hogy most már olcsóbban utazhatik, akkor megint azt jelentik, hogy nem lép életbe, hanem csak egy hónappal később. A vasuti tarifát már októberben szállították le és akkor ígérték, hogy november elsején életbelép-tetik. Utána nyomban megkezdődött a társasjáték, amelynek címe lehet: „Életbelép, nem lép életbe”. December, január, február és március egyre ígérték egymásután az életbeléptetését. Még február közepe sincsen és máris közli az államvasut vezérigazgatósága, hogy az olcsóbb tarifa mégsem lép életbe március elsején, hanem április elsején. Kezdünk már nem hinni ebben sem. Ugyáltszik, hogy a vasut áprilist járat velünk.

Elhunyt református esperes. Böszörményi Lajos, gyszalontai református esperes, a város köztisztviselőiben álló őszapja, nyolcvannégy éves korában meghalt. Az egész királyhágómelléki református magyarság mély megdöbbenéssel értesült az ősz pap haláláról, aki csak néhány hónap előtt ment nyugalmába. Böszörményi Lajos tanulmányait a debreceni teológián végezte és egészen fiatalon került Szalontára. Ott 1884-ben lett lelkész és negyvennyolc éven keresztül a hívek teljes elismerése mellett vezette egyházát. Temetése imponáns keretben került végbe.

Meghíusítottak két vasuti merényletet. Tegnap reggel Bukarest északi pályaudvara előtt ismeretlen tettesek az egyik befutó személyvonatot ki akarták siklatni. Az egyik váltóra nagy követ helyeztek és ezzel megakadályozták a jelzőkészülék működését. A merényletet azonban idejében észrevették. Bukarest környékén a vasuti sineket, váltókat és jelzőkészülékeket most katonák őrzik. A bukovinai Doronesti község mellett szintén merényletet akartak elkövetni az egyik vonat ellen. Felszedték egy helyen a vasuti sineket, amit azonban a pályőr észrevett és a közeledő vonatot megállította.

Gyorsan és biztosan hat a jóru



KOPROL

csokoládéhasajtó.

Kőhid helyett vashíd. Jelentettük, hogy a Temesvár-orsovai vasútvonalon Terego va és Örményes állomások között a hóolvadás elmosott egy hőhidat. Ennek a helyébe most vashidat helyeznek el, amelyet már elszállítottak Pitestiből.

*** ELŐFIZETŐINK szíves figyelmét felhívjuk, hogy az előfizetési díjat beküldeni szíveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.**

CAPITOL-MOZI

Február 10-től kezdve

A nagyszerű operettlágér:

Orlov

E. Marischka és B. Granichstaedten világhírű operettje nyomán.

A főszerepekben:

**LIANE HAID
PETROVICH IVAN**

Rendezte: **Max Neufeld**

Zenéjét szerezte:

GRANICHSTAEDTEN

Erofilm.

Kiegészítésül:

Fox-hiradó

Apollo: Febr. 14., 15. 16.

Concordia: Február 12.

NÉPSZÖVETSÉGI ULTIMÁTUM JAPANHOZ. Genfből jelentik, hogy a Népszövetség tizenkilences bizottsága jegyzéket intéz Japánhoz. A jegyzékben határozott választ kérnek arra vonatkozólag, hogy Japán hajlandó-e Mandzsuriaiban Kína felségjogait elismerni és hajlandó-e hadműveleteit beszüntetni? A bizottság csak a válasz megérkezése után dönt arról, hogy milyen lépéseket tesz Japánnal szemben.

Ötmillió hászvétel. In cze Lipót nagyváradi vasutgyáros öt millió leierért megvásárolta Temesvárot a belvárosi Liget-ut 4. számú bérpalotát. A palota a Banca Franco-Romana tulajdonában volt, amely azonban esődbekerült és a nagyváradi gyáros a csődtömegetől vásárolta meg a hatalmas épületet.

Kánya Kálmán

az új magyar külügyminiszter kinevezése

A magyar képviselőház tegnapi ülésén Almácss László elnök felolvasta Kánya Kálmán volt berlini követnek külügyminiszterré való kinevezését. Bejelentette, hogy Hadik János gróf, akit a múlt héten képviselővé választottak, felsőházi tagságáról lemondott és így az ellene tett összeférhetlenségi bejelentés nem helytálló. Végül bejelenti, hogy Hegy-megi Kis Pál és Farkas István képviselők a gyűlékezési jog korlátozása ügyében napirend előtt felszólalni kívántak, azonban nem adja meg nekik a szót.

— Miért, miért? — kiáltották az ellenzéki padosokból.

Buchinger Manó: Ebben az országban csak fizetni lehet, de hallgatni kell.

Almácss László elnök, azután szavazást rendelt el arra vonatkozólag, hogy a ház megadja-e a két képviselőnek a napirend előtt a szót. Az első szavazásnál kiderült, hogy a ház határozatképtelen. Az elnök erre öt perces szünetet rendelt el. A második szavazásnál a két képviselő kérelmét leszavazták.

— A temesvári zeneiskola növendékei február 12-én, vasárnap délelőtt tizenegy órakor a Tiszti Kaszinó nagytermében hangversenyt rendeznek. A növendékhangverseny elé nagy érdeklődéssel tekintenek.

— Sikkasztó adótsízt öngyilkossága. Buzeu város főterén levő Moscu-kávéház terraszán tegnap egy jólöltözött úriember lötte magát föbe és a helyszínén meghalt. A nála talált levelekből és iratokból megállapították, hogy az öngyilkos Vasiliu István adótsíztviselővel azonos, aki a besszárabiai Cojusa községben teljesített szolgálatot. A kiseni pénzügyigazgatóság hivatalos közgei megejtették a cujusai adóhivatalnál a rovincsolást, amelynek alkalmából kiderült, hogy Vasiliu István hatvanezer leit sikkasztott a rábizott adóbevételeiből. A büntetés elől való féltésében nyult fegyverhez a hűtlen tisztviselő, akit családja gyászol.

* Az inyesmester szakácskönyve 2500 receptet tartalmaz. Ez a szám önmagában is mutatja, milyen hatalmas munkáról van itt szó. A magyar konyhaművészet irodalmának igen nagy erősségét alkotta meg a szerző ezzel a vaskos kötettel, amely nemcsak receptjeinek szinte páratlanul nagy számával imponál, hanem mindenre kiterjedő sokoldalúságával is. Meg van, ami finomságban, drágaságban szem-szárjnak ingere, a kevésbé tehetősegeknek pedig a sok „takarékos” és mégis izés étel. A magyar és erdélyi konyhán kívül, a világon uralkodó francia konyha mellett az olasz, a zsidó, a szerb és a török főzés híres receptjei. Külön jelentőséget ad a könyvnek, a hasznos, a szükséges és a nélkülözhetetlen étrendek változatos sorozata és külön zamatot, irodalmi ízt a gasztronómiai csevegések. Az 510 oldalas nagy kötet diszes vászonkötésben 144 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál, Kolozsvár.

— Az engedélyezett lisztfajták. A kereskedelmi minisztérium leiratban értesítette Temesvár város vezetőségét, hogy a következő lisztfajtákat engedélyezi. A malmok előállíthatnak lisztet, amely csak tizenöt százalékban tartalmaz korpát és ezt a lisztet kenyérsütésre is fel lehet használni. Ezenkívül előállíthatnak buzalisztet, amely tizenöt százalékban felül tartalmaz korpát, majd olyan lisztet, amely tizenkét százalékig árpát tartalmaz és végül olyan lisztet, amelybe a korpán kívül még árpát is keverhetnek. Az első minőségű liszt előállítására az ország összes malmára kötelező. A lisztkeverést csak a malmok hajthatják végre.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szindikátusa Lenauter 1. szám alatti helyiségében a munkakamarák létesítéséről ismertető előadást tart vasárnap, e hó 12-én délelőtt 10 órakor. Érdeklődőket, kartársakat minél nagyobb számban hívnak meg.

— Ember, állat, erény. Néhány évvel ezelőtt úgy tűnt fel Pirandello, mint üstökös a világirodalom egén. Európa és Amerika felfigyelt. Egy csapásra ugyszólván az egész világ elismerését nyerte meg. Pirandello „Ember, állat, erény” című munkájában is a humor, a szatira, a mélység és a káprázató fordulatok mesterének bizonyul, amellyel a ma világának legnagyobb nagyszerűbb rajzát adja. 220 oldal. Régi ára 68 lei, most 28 lei Lepage-nál, Kolozsvár. Küldjön be 28 leit bélyegben és portómentesen kapja, vagy kívánságára utánvétellel. Kérje az árleszállítások jegyzékét Lenagétól.

Sport

Az öniegyelem és a sportszellem hiánya oka annak, hogy Temesvárott már hosszabb idő óta nincs igazi futball

Néhány hete, amikor a szövetség megrendezte ideai sportbálgját, felmerült az eszme, miképpen lehetne segíteni a temesvári sporton. A szövetség és az egyesületek körében többféleképpen magyarázták a válság okait. Egyesek a rossz gazdasági viszonyokat, mások pedig a rosszul működő futballbírákat állították oda a válság előidézőjül. Voltak olyanok is, akik azt állították, hogy az egyesületek és azok vezetőinek egymás meg nem értése befolyásolja igen súlyosan a sport kialakulását.

De megszületett a legujabb ok is: a pályák hiányossága. Véleményünk szerint ez az ok egyáltalában nem befolyásolhatja a sport hanyatlását. Sehoh Romániában egy városban sincsen annyi jó és eléggé felszerelt pálya, mint Temesvárott. Igaz, hogy ezek mellett van azután sok olyan pálya is, amelyek rengeteg kívánni valót hagynak maguk után. Vannak pályák, amelyek még bekerítve sincsenek és ezeken a szövetség barátságos mérkőzést sem engedélyez.

De végül a közönség még sem azért marad otthon, mert egyik, vagy másik pálya rossz állapotban van. Nem azért tartózkodik a mérkőzések látogatásától, mert a Banatul-pálya negyedik oldalán

nincsen kerítés. Ha visszapiantunk a Kinizsi egyiptomi turája utáni első temesvári mérkőzésére, amelyet a TAC ellen játszott a Pátia-pályán, ahol azelőtt még rendes öltöző sem volt, mégis mintegy hatezer ember ment ki a pályára és közel százezer lei bevétel volt, akkor láthatjuk, hogy nem a pálya rossz és hiányos felszerelése képezi a sport hanyatlásának főokát.

A közönség távolmaradásának főoka az, hogy Temesvárott hosszabb idő óta nincs igazi futball. Nincs klasszis csapat, a játékosok sem önmagukat, sem vezetőiket, sem pedig a közönséget nem becsülik meg. Most a játékos a játék szépségével nem törődik. Pedig ez kell a közönségnek, szép és élvezetes játék. A többi okok is közrejátszhatnak, de a főok ez: a sportszellem és öniegyelem teljes hiánya. A temesvári futballsport irányítói hassanak oda, hogy a játékosok fegyelmekkel legyenek és a sport igazi szelleme lobogjon a szemük előtt. Különösen az ifjuság nevelésére kell nagy gondot fordítani, mert a mai ifjusági anyag még az öreg játékosokat is felülmulja — sajnos csak fegyelméletlenségben.

Kezdődik a tavaszi szezon. Temesvárott az egyesületek megteszik az előkészületeket a tavaszi szezonra. A TMTE és Electrica vasárnap játszik le első ideai mérkőzésüket. A tréningmérkőzés a TMTE-pályán délután három órakor kezdődik.

A Kinizsi reorganizálása. Mint a Déli Hírlap már jelentette, a Kinizsi sportegyesület, február 12-én, vasárnap dél-

— Betörő lett egy züllött mérnök. Budapestén Katz Sándor kereskedő Erzsébet-köruti lakásán tetten értek egy betörőt. Kiderült, hogy az illető Hoffmann István mérnök, egy gyáros elzüllött fia, aki már büntetett előéletű. Hoffmann a rendőrségre vitték, ahol kihallgatás közben összeesett. Megvizsgálták és kiderült, hogy vakbélirritációja támadt. A rabkórházban azonnal megoperálták. Kihallgatását majd akkor folytatják, ha jobban lesz.

* Influenzánál gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes Ferenc József keserűviz használata által többször és alaposan kitisztíttassanak.

után három órai kezdettel az Elite-kávéházban tartja meg ezévi rendes közgyűlését. A közgyűlés fontossága mellett szól a régi kinizsisták visszatérése, akik újra kezükbe akarják venni kedvenc egyesületük irányítását. Ezenkívül egyik temesvári csapattal kapcsolatosan különböző hírek terjedtek el a fuzióra vonatkozólag, amelyekre a végleges választ szintén a közgyűlés fogja megadni.

* A Magyar Párt ifjusági tagozata e hó 12-én, vasárnap délután 3 órakor a Magyar Ház nagytermében tartja tisztújító közgyűlését.

— A meggyilkoltak árnyai halálba kergettek. Pitu Jova hetvennégy éves zsebelyi gazda öngyilkossági szándékából kénsavval kevert kőszodaoldatot ivott és borzalmas kínok között meghalt. Pitu Jova fogházviselt ember volt és öt emberélet kioltása terhelte lelkiismeretét. Az utóbbi napokban rémlátások gyötörték és valószínűleg lelkiismeretfurdalásai elől menekült a halálba.

Rádió

Péntek, február 10. Bukarest. 1: Camerofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Szimfonikus hangverseny. 10.15: Szórakoztató zenekar. Budapest. 10.15: Katonazenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 2.30: Tesztelési előadás. 3.45: Hírek. 4.30: A rádiódiákféltőrája. 5: Stumpf Károlyné előadása. A háziasszony mint bevásárló. 5.45: Hírek. 6: A magyar nyelv tisztaságának védelme. Császár Elemér dr. előadása. 6.30: Zenekari hangverseny. 7.45: A rádió Károlyné negyedórása. 8: Kiss Ferenc előadása. Kétezer éves lira. 8.30: Leányénekek hangversenye. 9.30: Hírek. 10.30: Camerofonzenekar hangversenye. Vargha Imre műve számaival. 11.45: Szórakoztató zenekar hangversenye. Bécs. 12.30: Szórakoztató zenekar. Gramofonzene. 5.5: Zongoraművek előadása. 5.35: Szólisták hangversenye. Zenekari hangverseny. 11: Szórakoztató zenekar. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5: Délutáni hangverseny. 8: Gramofonzene. 9: Zenekari hangverseny. 11: Hírek. Véházi zene. Milánó. 10: Szimfonikus hangverseny. München. 8.25: Tarka-est. 3.30: Kamarazene. Prága. 8.20: Saxophonzenekar hangversenye. 8.45: Operettrészletek. 10: Zongorahangverseny. 10.35: Zongorahangverseny. 10.45: Zenekari hangverseny. Strassburg. 9: Zenekari hangverseny. 8: Hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Kamarazene. Stuttgart. 8.30: Tarka-est. 9.5: Népezenekar hangverseny. 11.20: Zongorahangverseny. 11.45: Zenekari hangverseny. Varsó. Szimfonikus hangverseny. 12: Táncczene.

Svábhegyi Szanatórium

Megszűnt diétás gyógyintézet, már napi 16 P-ért a legelőkelőbb környezetben legelőkelőbb tesebb szanatóriumi ellátást nyújt

Szombat, február 11. Bukarest. 1: Camerofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román könnyű zene. 7: A rádiózenekar hangversenye. 8.40: Gramofonzene. 9: Zongorahangverseny. 9.45: Karének. 10.15: Zenekari band. Budapest. 10.15: A rádió háziasszony tettejének hangversenye. 1.5: Zenekari hangverseny. 3.45: Hírek. 5: A rádió Károlyné gyermekjátékosórása. 5.45: Hírek. 6: Gágyzenekari hangverseny. 6.50: Helyi közvetítés a Klebelsberg emlékkiállításról. Majd Emlékbeszéd. Elmondja Glattfischer Gyula. Utána a Filharmoniai Társaság hangversenye. 8.10: Mit üzen a rádió. 8.45: A vén gazember című színmű előadása. 10.50: Hírek. Utána cigányzenekar hangversenye Szánthó Gyula és számaival. 12.30: Jazz-band hangverseny. Szánthó Gyula énekszámaival. Bécs. 12: Gramofonzene. 2.30: Gramofonzene. Közvetítés az innsbrucki siugratásról. 4: Zenekari hangverseny. 5.30: Munkásdiák hangversenye. 6.35: Népszerű hangverseny. 9: Tarka-est. 11.15: Jazz-band. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: Operettrészletek. 6: Népdalok. 8: Hangverseny. 9.40: A Pillangókisasszony című opera előadása. 11.40: Hírek. Után táncczene. Milánó. 11: Zenekari hangverseny. München. 8.15: Szólisták hangversenye. 9: Vigjáték előadása. 10.30: A rádiózenekar játéka. 11.45: Esti zene. Prága. 8.35: Régi brünni zene. 11.15: Szólisták hangversenye. Róma. 9.45: Operaelőadás. Strassburg. 7: Szimfonikus hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 11.30: Kávéházi zene. Stuttgart. 6: Szórakoztató zene. 8: Hangverseny. 9: Tarka-est. 11.20: Gramofonzene. 12.30: Táncczene. Varsó. 7: Könnyű zene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 11: Chopin-művek. 11.40: Táncczene.

1933. LIPCSEI TAVASZI MINTAVÁSÁR

Megnyitás március 5.

Minden felvilágosítást

megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

vagy a tb. képviselő: Angerbauer Jenő.

Timișoara I., General Praporgescu-utca 3. Kossak-ház. Telefon 70

Közgazdaság

Malmosok életlehetőségeit a legkomolyabban veszélyezteteti a forgalmi adó számos sérelmes rendelkezése

Államhátrányos és erélyerzsi kis és közép-
 lok tulajdonosai A r a d o n gyűlést
 ottak, amelyen elhatározták, hogy a
 lmi adóra vonatkozó új törvény
 mes pontjai ellen Bukarestben, a
 gyminiszteriumban fognak tiltakozni.
 Az új törvény ugyanis számos
 intézkedést tartalmaz, amely a
 mosok életlehetőségét veszélyezteteti
 tjuk keresztül még a mezőgazdákra
 tja. A forgalmi adóról szóló új tör-
 egyik intézkedése ugyanis úgy
 hogy a gazdák, saját szükségletei-
 epező gabona őrlése után kötelesek
 lmi adót fizetni és ezt a kis- és köz-
 almok kötelesek behajtani. A tör-
 nek ez a pontja megdrágítja a gaz-
 tenyerét, azonkívül azt a látszatot
 hogy a malmok saját akaratukból
 ráigították a liszt árát.

A gazdák eddig a saját haszná-
 latukra örölt gabona után nem
 fizettek forgalmi adót, mivel
 az kereskedelemben nem került
 jabb rendelkezés alapján a gazdák
 ten kilogram buzaliszt után huszon-
 a kukoricaliszt kilója után öt bani
 ralmi adót kötelesek fizetni. A ma-
 lomtulajdonosok a részletes emlékirat-
 kitértek erre a sérelmes pontra és
 ak kiküszöbölését vagy enyhítését
 ék.

Akik sérelmes pontja a törvénynek
 lenőzés. A malmok ugyanis nem
 tettek addig a gazdáknak, amíg
 a forgalmi adót ki nem fizették.

Ezzel a malmosok állami adóbeajtók
 lettek, de ezt az állam azzal jutalmazza,
 hogy a legkisebb kihágás esetén is leg-
 kevesebb százötvenezer lei bírsággal
 sújtja a malomtulajdonost. Erre vonat-
 kozólag érdekes javaslatot készítettek a
 malmosok és ezt az emlékiratba is be-
 foglalták.

Ajánlották, hogy a gazdák a
 községi jegyzőtől kérhessenek
 őrési engedélyt, aki annak ki-
 állítása alkalmával a forgalmi
 adót is nyomban behajtaná.

Ez a rendszer már nem új, mert a há-
 boru alatt is használták kielégítő eredmén-
 nyel.

Legsúlyosabban mégis a komplikált
 könyvelés, regiszterek vezetése érinti a
 malmokat. A törvény előírja, hogy a
 gazdák az őrlésről különleges fakturá-
 kat kapjanak kézhez, amelyet fel kell
 bélyegezni. Ezer leig minden fakturára
 két lei bélyeg és repülőbélyeg kerül, a
 mely majd szintén megdrágítja a lisztet.
 Ezenkívül annyiféle bont és regisztert
 kell kiállítani, amelyekre az egyszerű és
 kevésbé iskolázott malmosok nem képe-
 sek. Az eredmény sorozatos büntetés
 lesz, amely a haladó malomipart telje-
 sen tönkretesz.

Érdekes, hogy az új törvény szerint a
 bírságoló jegyzőkönyv teljes bizonyító
 erővel rendelkezik, ezenkívül a felje-
 lentő a bírság felét kapja jutalmul. A
 malmok most azt kérik, hogy az ellen-
 őrzés csak a malomszindikátus ellenőrző

közgeinek jelenlétében történhessék,
 mert attól tartanak, hogy

a nagyszegű jutalom a ma-
 lomtulajdonosok állandó zakla-
 tására fogja az állam ellenőrző
 közgeit csábítani.

Szinte a lehetetlenséggel határos a
 törvény azon pontjának a végrehajtása,
 amely elrendeli, hogy a malomtulajdo-
 nosok már január elsejétől, tehát vissza-
 menőleg fizessék be az általuk örölt ga-
 bonamennyiség után a forgalmi adót és
 azt azután hajtsák be a gazdákon. A me-
 morandumban erre is rámutattak a ma-
 lomtulajdonosok és arra kérik a minisz-
 teriumot, hogy módosítsák ezt a sza-
 kaszt olyképpen, hogy a forgalmi adó
 fizetése csak február 15-én kezdődjék.

Ezeket a sérelmeket a kis és közép-
 malomtulajdonosok részletesen ismer-
 tették az emlékiratban, amelyet Gá b o r
 József nagylaki malomtulajdonos veze-
 tése mellett négytagú küldöttség ter-
 jeszt a miniszter elé. A malomtulajdo-
 nosok remélik, hogy Bukarestben meg-
 hallgatják jogos kívánságaikat és a sé-
 relmeket rövidesen és gyökeresen orvo-
 solni is fogják.

A devizatilalom újabb rendelete. A deviz-
 zatilalom életbelépése óta a Banca Natio-
 nala sürü időközökben ad ki rendeleteket
 az ellenőrzés megkönnyítésére. A legújabb
 rendelet szerint, hogy a Banca Nationala
 az összes külföldre szállított romániai ter-
 mékekből befolyó devizákhoz jusson, az
 államvasutak szerveihez rendeletet küldött,
 mely szerint exportnyilatkozatot csak
 Romániában letelepített és állandó címmel
 rendelkező cégeknek adhatnak ki. Az ex-
 portnyilatkozatban a cég pontos címének
 szerepelnie kell. A devizakereskedelemtől
 szóló törvény használati utasítása értelmé-
 ben azok az exportőrök, akik áruik fede-
 zésére váltót vagy külföldi valutáról szóló
 csekket bocsátanak ki, inkasszóikat a

Nemzeti Bankon, vagy a Nemzeti Bank
 által autorizált pénzintézeteken keresztül
 eszközölhetik.

Védik a magyar állattenyésztést. A ma-
 gyar kormány elhatározta, hogy az élő-
 állat, a hus és a zsir behozatali vámját
 felemeli és ezek behozatali lehetőségeit
 megszorítja. Ezek az intézkedések a bel-
 földi állattenyésztés érdekeinek megvéde-
 sére szükségesek.

Csehország tengeri bevitele. A cseh-szlo-
 vák gabonaszindikátus elhatározta, hogy a
 tengeri behozatalát csakis kompenzációs
 alapon engedélyezi. Pillanatnyilag nem
 időszerű a kérdés, mert február végéig a
 cseh-magyar megegyezés értelmében Ma-
 gyarország látja el Csehszlovákiát tengeri-
 vel.

A román textilipar cseh nyersanyagot
 kap. A román-csehszlovák kereskedelmi
 kapcsolat kimélyítésére Muzik dr., cseh
 gyáriparos, aki a cseh textilgyárak egyik
 vezető férija, Bukarestbe érkezett. Muzik
 tárgyalásai arra irányulnak, hogy Románia
 nagyobb állatviteli lehetőségek fejében
 engedjen be cseh textilárut, illetve gyapju-
 fonalat és nyersanyagot, amelynek Romá-
 nia szükében van. A román textilipar,
 amelynek szükség van nyersanyagra, pá-
 tolja Muzik ajánlatát.

A temesvári gabonapiac irányzata teg-
 nap változatlanul lanya volt, üzletlenség
 és kevés érdeklődővel. A nagy pénztelen-
 ség folytán vételek nem voltak. Ötengeri
 teljesen eltűnt a piacról, amely erősen
 szenved a export stagnálását. Arak teg-
 nap a következők voltak: óbuza 77—78 kg.
 675 lei, ujbuzsa 70 kg. 615 lei, 72 kg. 630
 lei, rozs 500 lei, árpa 330 lei, zab 230 lei,
 újtegeri 165 lei, ötengeri nincsen, muhar-
 mag 150 lei, köles 160 lei, napraforgómag
 340 lei, tökmag 500 lei, olajmagácsa 160 lei,
 lucerna 27—30 lei, lóheremag 24—26 lei,
 burgonya woltmann 175 lei, ószirozsa 200
 lei, nyárirozsa 225 lei száz kilónként a
 bánsági feladállomásra. (Pór A.-cég je-
 lentése.)

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Erdős Pál két éve

A Déli Hirlap eredeti regénye —
 írta: CSERESNYÉS SÁNDOR

11. folytatás.

ga jött a fasorban egy másik fiuval.
 as, karcsu lány volt Olga és két év-
 zelőtt viszonya volt egy osztrák fia-
 nberrel, aki az egyik begavári cég-
 dolgozott. Olga hűségesen feljárt
 a naponta öt és hét óra között s az
 rák, mint valami jóllakott bécskör-
 ci bürger, nyalta meg szájaszélét, ha
 nt tőle a nő. Mindenki tudott viszo-
 rrol, csak Olga szülei nem s a barát-
 kór hetenként kétszer is felment
 rájuk, aog, az obligát b'ehcz Olga
 doni erényeinek dicséretét élvezték.
 át semmi sem tarthat örökké, az
 ráköt visszavezényelték Bécsbe és
 a visszatért a begavári hajadonok
 korujába. Kezdték az embe ek felej-
 az egésztest s már voltak, akik nem is
 ek benne, pletykának mondták, de az
 rák baráti köre, valahányszor össze-
 mint valami kedves gyermekkori
 éket, adtak tovább barátjuknak a
 hájairól bőségesen elejtett félsza-
 . Bármerre is rendeztek ivászatot,
 os időn belül a műsor fénypontjaként
 ritón ott fetengett Olga pompás
 e. Mint valami eleven szemrehányás
 négy-öt ember emlékében az, amivel
 a nem törődött, az a társaság,
 yhez tartozott, legszívesebben meg-
 történté hazudott, barátnoi meg

tudatalatt pukkadoztak érte.

— Mi az, Ausztriának utódállama
 akadt? — kérdezte Pali.

Erzsi elnevette magát.

— Pali, ne legyen rosszmájú.

Sietett elébük. Arcára felült az az au-
 tomatikus mosoly, amelyet az egytársá-
 ságba tartozó, ennél fogva egymást ki-
 mondhatatlanul utáló emberek szoktak
 túlrádó barátságos érintkezésük köz-
 ben használni. Miközben legszívesebben
 kivégeznék egymást s a pusztításnak
 Borgiákat megszégyenítő eszközeiről ta-
 nahódnak, mosolygó, eperformára ru-
 zszozott ajkakk, gyönyörüket mondanak.
 Rendszerint az ugynevezett jótársaság
 provokálja ezeket a csudabogarakat s
 tenyészti ki azt az áporodott légtér,
 amelyben éltető elixirt találnak.

— Olgi, édes, kerestelek délelőtt, —
 édeskedett Erzsi.

— Kár, egyetlenem, kinn voltam a
 strandon, — ölelte meg Olga.

Vizsgálódó pillantással mérte végig
 Pált. Kicsit rosszul érezte magát a pill-
 lantás alatt. Raffinált női szemek keres-
 ték benne a férfit, vetkőztették le. Mint
 amikor vén roué kedveskedik süldő-
 lányokkal. Ez a nő nagyon perfid, utál-
 kozott benne valami. Pfuj, de kiút be-
 löle a nőstény. Olga külsőleg is igyeke-
 zett tulfutott szexualitását kihangsú-
 lyozni. Rajta ujjal vastagabb volt a pu-
 der, mint másón, ajkát valami fantasz-
 tikus mértani ábrává mázolta el, ruháj-
 pedig úgy állott rajta, mintha tökéle-
 sen le lett volna vetkőzve. Testének min-
 den apró nüansza kiremegett a vékony
 selyemruha alul. A férfi pedig, aki vele

volt, tipikus jampeckülsejével inzultálta
 környezetét. Az a típus volt, akinek leg-
 bővebb a nadrágja, legrövidebb a kabát-
 ja, mindig üvöltő a nyakkendője s fel-
 tétlenül magán hord valami hiperdiva-
 tus luxustárgyat. Jelen esetben egy ku-
 tyta töltötte be ezt a szerepet, valami ut-
 cai keverék, átmenet a tigris és a pat-
 kány között.

Be kellett mutatkoznia.

— Erdős Pál vagyok.

A lány férfiasan adott kezet.

— Sonenthal Olga. A fiu is nyujto-
 gatta kezét.

— Stefan Kuxka.

Tehát megint valami osztrákot csipett
 fel magának. Micsoda kollekcio, mi lesz
 itt a végén, — nevetnie kellett — ezt a
 konzekvenciát.

— Mikor jött haza, Erdős? — kér-
 dezte a lány.

Kellettlenül felelgetett. Pedig ebből
 diskurzus készült. Azok is visszafordul-
 tak. Elkerülhetetlen volt az együttlét. A
 két lány pár lépést előrement és nevetve
 tárgyaltak meg valamit. Az osztrák há-
 tulmaradt vele.

— Auch Begawachch? — kezdte
 a barátkozást.

— Igen.

— És hogy-hogy nem találkoztunk
 eddig?

— Lassan megadta a felvilágosítást. Ak-
 kor a másik is elkezdett beszámolni.
 Hogy őt meg a Nemzetközi Szállítma-
 nyozási küldte le, hogy unja magát, ach,
 ist das aber Provinz, mein lieber, ha az
 Olga nem lenne, akkor igazán nem tud-
 ná, mihez fogjon.

Borzasztóan kellett ásitania. A lányok
 is megálltak és bevárták őket. Ujra pá-
 rokra szakadoztak. Olga rajongójával s
 ő Erzsiel egysorban mentek. A lányok
 vitték a szót és Kuxka kitünően értett
 velük foglalkozni. Ő nagyokat hallga-
 tott, idegen volt számára ez a hang, ami
 itt uralkodott. És az Erzsi, ő is ugyan-
 azokat a butaságokat nyaggatta, mint
 ez a buta lud, hiába, ő sem különb, mint
 a másik, a nők szellemi alacsonyabbren-
 dőségében vetett hite dühitően jelentke-
 zett. Erzsi látta, hogy valami bántja.
 Párszor elfogta egy-egy oldalpillantását
 s érezte, hogy a lány mély szeme időnk-
 ent rajta pihen. Ezt a hülye tétjét,
 bosszankodott, most ilyen bornirt mil-
 lióben leélni esztendőket...

Beérkeztek a villák közé. Tökéletesen
 felpaprikázva vett bucsut Erzsitől, aki
 az egyik villában lakott. A kapu előtt
 szétoszlott a társaság. Ő nagyon is át-
 látszó ürügyet makogva, vett bucsut Ol-
 gáéktól s elindult haza.

Otthon ismét senkit sem talált. Üze-
 net várta, hogy az öregek nem jönnek
 haza vacsorázni. Mit csináljon este, il-
 letve mit szoktak Begavárott nyári esté-
 ken csinálni? Telefonhoz ment, felhívta
 Bárdosékat.

Erzsi jelentkezett a telefonnál.
 Nagyon melegen csengett hangja,
 amikor bement a nevét. A Bandit kér-
 te. A lány ugylátszik, azt várta, hogy őt
 hívja fel. Pár pillanatig habozott még a
 készüléknél, aztán hívta Andort.

Randevut adtak egymásnak az Admi-
 rál-bárban.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíge hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Egyszerűbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felveszünk Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyártelepben: Kardos-traffic, Kossuth-utca 10. Gránátos-utca sarok, Messing-utca 10. Fő-utca 27. Józsefvárosban: 1. traffic, Küttel-tér. A hirdetés kiadásánál minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Elsőrangú női fodrász azonnalra felvétetik. Krutsch fodrász, IV., Hunyadi-ut 7. Máriával szemben. (682)

Intelligensebb női akvizitőröket keresünk egy bevált élelmészési és gyógycikk terjesztésére. Magas jutalék. Cím a kiadóhivatalban. (364)

Oktatás

Gyermeket elemi vagy gimnazistát román és német nyelvtanítására vállalom. Franciában is jártas vagyok. Cimeket „Tökéletes” jelíggé a kiadóba kérek. (1050)

Állást keres

Könyvelő autorizált, vállal mérlegek elkészítését, szakszerű könyvelést stb. Megkeresések A. R. jelíggé a kiadóhivatalban adandók le. (666)

Veszek perzsa, szmirna szőnyeget, cserép- vagy vaskályhát és 2 drb. vasütőt. Cím a kiadóban. (680)

Adás-vétel

Eladó nagyon olcsón, egy szekrényes szalon Has-masters-voice gramofon. Dev. Frauenheim, I., Lenau-tér 1., II. em. (617)

Már olvashatja

a Déli Hírlap minden előfizetője Bródy Lili legújabb könyvét:

A felesége tartja el

a „Cultura” kölcsönkönyvtárában Józsefváros, Hunyadi-ut 15.

Kölcsöndij a Déli Hírlap előfizetőinek

1 óra Lei 25'—

nem előfizetőknek Lei 40'— Betét az előfizetés tartamára 100'— lei, melyet az előfizetés megszűntével visszafizetnek.

Vidéki előfizetőknek is elküldenek bármily könyvet

Izletes házikoszt kapható II., Széna-tér 5 (Badea Cartan) I. em. (663)

Fűszer- és csemegeüzlet helybeli, jól bevezetett, forgalmas helyen, családi okok miatt eladó. Cím a kiadóban. (677)

Izletes jó házikoszt olcsón kapható. I., Bánáti ház, II. em., ajtó 10. (676)

Használt fűszoócákat megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (678)

Vadás

Kiadó egy vagy két elegáns butorozott szoba lépcsőházi bejárattal. IV., Bonnáz-utca 14. (627)

Gyermektelen házaspár keres nagy utcai szoba-fürdőszobás lakást összes mellékhelyiségekkel. Cím a kiadóban. (638)

A Bánáti házbán 2 szobás garconlakás azonnal és 2, 3 és 4 szobás lakások május elsejére kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (350)

Butorraktár

felosztása miatt **mélyen leszállított árak mellett, csakis R. WINKLER-nél** Gyárvaros, Buziási-ut 12. szám a TURUL cipőgyárral szemben.

Püspök-úti villában egy szobás földszinti lakás azonnal kiadó. Cím a kiadóban. (637)

Egy szoba konyha kiadó. II., Iskola-utca 2. (681)

Modern 3 szobás lakás március 1-re kiadó. II., Pacsirta-u. 19. Megtekinthető d. e. 11 órától d. u. 5-ig. (618)

Modern 2 szobás utcai lakás mellékhelyiségekkel per április vagy május 1-re kiadó, Horgonypalota, IV., Str. Bonnáz 21. Érdeklődni Ford-képviselőnél. (365)

Kiadó május 1-ére 3 szobás, modern földszinti lakás. II. ker., Co. onini-tér 8. (662)

1 szobás, konyhás lakás március elsejére és **2 szobás utcai lakás** fürdőszobával május elsejére kiadó. Erzsébetváros, Tirol-utca 78.

Uj villában Erzsébetváros előkelő villanegyedében, közel a Püspökhidhoz, modern 5 szobás lakás óriási fedett terrasszal május 1-ére, esetleg előbb is kiadó. Érdeklődni 10—47 telefonszám alatt. (669)

Belvárosban egy, esetleg két szobából álló butorozott lakást keresek. Különbejárat, modern. Ajánlatok „Modern” jelíggé lakbér megjelöléssel a kiadóba kéretnek. (581)

3 szobás utcai lakás teljesen új fürdőszobával, modern kényelmes beosztás! Két előszobával, az összes helyiségek ujjonnan átfestve 2000 leiért, mely összegben az összes mellékdíjak is bennfoglaltatnak, azonnal kiadó. III., Rezső-u. 23. (679)



Mindenütt kapható, valódi csak, ha az „OLLA” név látható

Különléle

En vagyok a jósnő Kisodáról. Lakom a kisodai mozi épületében az I. emeleten. Villamos végállomásnál. Aki engem felkeres, csodálkozni fog — és tehetségem elismeri. Aki szerencsétlen, fel kell keressen. (672)

Ondolás 15. rejmóság 15, borotválás 8, hajvágás 15, manikűr 15, arcmaszás 25, arcgőzölés 25, hajszőkítés 60, hajfestés 150 lei, hajmunkák, babaklinika legolcsóbban Nicolinnál Timisoara, III., Dózsa-tér 4. (635)

Autóbuszkiutazás Nagyöszre vasárnap, február 12-én borkiállításra. Indulás reggel 8 órakor, vissza 7—8 óra este. Részvételi díj oda és vissza 75 lei személyenként. Jelentkezni lehet a Gimpl-vendéglőben IV., Gorove-utca. Kerekes János autóbusztulajdonos, Szakálháza. (664)

Tehénistálló etc. bérbe vétetik. Ajánlatokat „Tiszta” jelige alatt a kiadóhivatalba kérek. (675)

Téli menetrend

Ervényes október 2-től a közlekedési társaságok menetrendjeivel szemben egy órával előbb, keleteurópai időszámítás szerint.

Vonatok indulása a józsefvárosi pályaudvarról:

- Bukarest felé Simplon
- Bukarest felé
- Bukarest felé gyors
- Bukarest felé
- Karánsebes felé
- Zsombolya felé
- Zsombolya felé Simplon
- Zsombolya felé
- Resica felé
- Resica felé
- Resica felé
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Buziás felé
- Buziás felé
- Báziás felé
- Báziás felé
- Gyér felé
- Keresztes felé
- Radna felé
- Csanád felé
- Csanád felé
- Csanád felé
- Valkány felé

Vonatok érkezése a józsefvárosi pályaudvarra:

- Bukarest felől
- Bukarest felől gyors
- Bukarest felől
- Bukarest felől Simplon
- Karánsebes felől
- Zsombolya felől
- Zsombolya felől Simplon
- Zsombolya felől
- Resica felől
- Resica felől
- Resica felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Buziás felől
- Báziás felől
- Báziás felől
- Gyér felől
- Keresztes felől
- Radna felől
- Csanád felől
- Csanád felől
- Csanád felől
- Varjas felől

(A resicai vonalon Zsebelyen Liebl és Csákova, Gátalján Lugos és Nagyszám, Berzovián Oravica és Apina, csanádi vonalon Billéd, Lovrin és Nagyszentmiklós felé van csatlakozás.)

15 leiért egyszer
60 leiért egész hétig
hirdetjük tiz szóig kiadó lakását!
A hirdetés díja előre fizetendő